



E901-TX E901-RX



E901

Ръководство

Вер. 3.0
Дата на издаване: X 2024
901 Soft: v2.3
E901RF (TX) Soft v2.4
E901RF (RX) Soft v1.3



Продуцент:
Engo Controls sp z o.o. sp. k.
43-262 Kobielice
Rolna 4
Полша

Дистрибутор за България:
ENGO България ЕООД
гр. София 1715
ж.к. Младост 4, бл. 483, офис 1
България

www.engocontrols.com

Въведение

E901&E901RF е седмичен, електронен стаен регулатор за повърхностен монтаж, използван за безжично управление на отоплителни устройства (например газови и пелетни котли, термопомпи) или охладителни устройства. Той е оборудван с функция за създаване на потребителски графици. Благодарение на вградените алгоритми, той предлага много по-добра точност на контрол на температурата от традиционните механични термостати. Преди първото включване на устройството трябва внимателно да прочетете тази инструкция. В регулатора трябва да се използват алкални батерии от тип AA, 1,5V. Батериите се поставят в отделението за батерии, намиращо се под капака. Забранено е използването на акумулаторни батерии.

Съответствие на продукта

Продуктът е в съответствие със следните директиви ЕС:
E901: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU
E901RF: 2014/53/EU, 2011/65/EU (F) 868.0 MHz - 868.6 MHz; <13dBm

Забележка!

Настоящият документ представлява кратка инструкция за инсталиране и обслужване на продукта и посочва неговите най-важни качества и функции.

Безопасност:

Да се използва само съгласно разпоредбите, действащите в дадената държава и на територията на ЕС. Устройството трябва да се използва само по предназначение и да се пази в сухо състояние. Продуктът е предназначен за използване само в закрити помещения. Преди да започнете инсталационните дейности и експлоатацията на продукта, трябва да се запознаете с цялата инструкция.

Инсталиране:

Инсталирането трябва да се проведе от квалифицирано лице, притежаващо съответни сертификати в областта на електричеството и съгласно действащите стандарти и разпоредби в дадената държава и на територията на ЕС. Производителят не носи отговорност за дейности, които са в несъответствие с инструкцията.

ЗАБЕЛЕЖКА:

За цялата инсталация може да има допълнителни изисквания за защита, за спазването на които е отговорен инсталаторът.

Символът на коша за смет показва необходимостта от селективно събиране на използваното електрическо и електронно оборудване. Изработеното оборудване не може да се третира като битови отпадъци и трябва да се предаде на предприети със съответните административни правомощия в областта на събирането на горепосоченото използвано оборудване. Цялото изработено оборудване може също да бъде върнато на продавача при закупуване на ново оборудване от същия тип, изпълняваща същата функция, в количество не по-голямо от закупеното, т.е. на базата на замяна 1:1. За по-подробна информация относно фирмите, които професионално събират отпадъци от електрическо и електронно оборудване, моля, свържете се с местните традиции или общински служби. Запомнете! Правилното разделяно събиране на използваното електрическо и електронно оборудване предотвратява негативните въздействия върху околната среда. При продажбата, подмяната или извършването на устройството, препоръчваме да нулирате или изтриете всички настройки, които сте въвели. Устройствата, които са били свързани към интернет, трябва да бъдат премакнати от свързаните и/или регистрирани онлайн акаунти и мобилни приложения, или тези акаунти трябва да бъдат затворени, за да се гарантира, че въпросните устройства вече не са свързани с никакви лични данни. Потребителят е задължен да премакне връзката, да затвори акаунта или да ни уведоми за промяната на собствеността, с цел актуализиране или премакване на връзката към личните акаунти.

Стенен монтаж на регулатора



Свалете капака на регулатора съгласно фигурата. Ако вътре има батерии - извадете ги.



Използвайте отвертка, за да натиснете пластмасовите зъбчета, докато почувствате съпротивление, и отворете предния капак.



Разделете предната от задната част по посоката, показана по-горе.

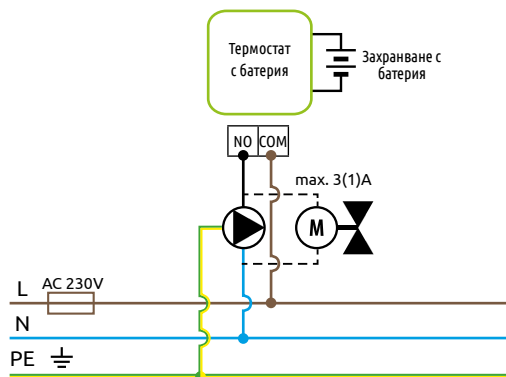


След това фиксирайте задната част на корпуса към стената с помощта на монтажните винтове, приложени в комплекта и подготвените отвори (вижте по-големите стрелки). Свържете кабелите към конектора COM/NO (вижте по-малките стрелки).



С помощта на пантите отляво сгънете задния и предния капак, както е показано по-горе, докато щракнат на мястото си.

Схема на свързване на жичен регулатор E901



Приемник от безжичен комплект



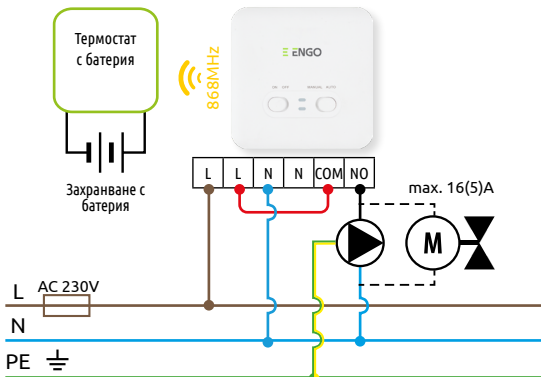
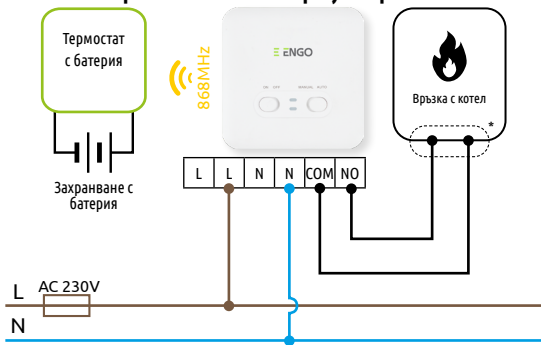
Състоянието на приемника се индикира от два светодиода. Това са светодиоди със следните цветове:

- 1 - **зелен (отгоре),**
- 2 - **оранжев (отдолу).**

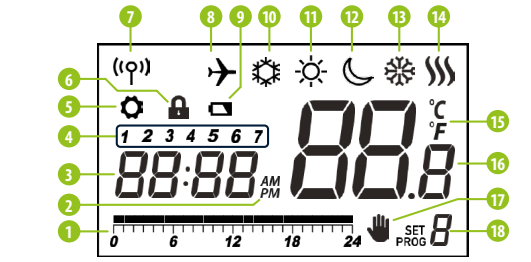
Подробно обяснение на значението на светодиодите може да се намери в таблицата по-долу:

	ОБЯСНЕНИЕ
Зеленият диод свети	Приемникът е свързан към 230V мрежа. Приемникът може да бъде стартиран от регулатора, ако е в автоматичен режим, когато десният ключ е в положение AUTO. Приемникът може да се стартира ръчно, когато десният превключвател е в положение MANUAL.
Зеленият светодиод мига	Приемникът е в режим на вдвояване и търси сигнал от регулатора (тогава параметърът SYNC в регулатора трябва да бъде активиран).
Зеленият диод е изключен	Приемникът е изключен от 230V мрежово захранване или левият превключвател е в положение OFF.
Оранжевият светодиод свети	В режим AUTO (автоматичен) приемникът получава сигнал за отопление от регулатора. Приемникът е стартиран в ръчен режим (ляв превключвател ON, десен превключвател MANUAL).
Оранжевият светодиод мига	Приемникът е бил вдвоен, но е загубил комуникация с регулатора, извън обхват или слаба батерия в регулатора. Приемникът започва да мига след 40 минути, ако не получи сигнал от регулатора.
Оранжевият светодиод не свети	Приемникът не изпраща сигнал за отопление.

Схема на свързване на безжичен регулатор



Описание на иконите върху дисплея

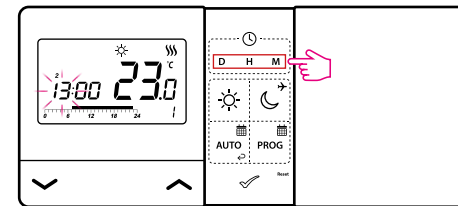


- 1. Линия на времето/напредъка на програмата
- 2. AM / PM
- 3. Часовник
- 4. Ден от седмицата
- 5. Настройки
- 6. Заклучване на клавиатурата
- 7. Изпращане на сигнал (двояване)
- 8. Режим Ваканция
- 9. Индикатор за изтощена батерия
- 10. Режим против замръзване
- 11. Комфортен режим
- 12. Икономичен режим
- 13. Режим на работа на регулатора - охлаждане
- 14. Режим на работа на регулатора - отопление
- 15. Единица за температура
- 16. Измервана/зададена температура
- 17. Временен ръчен режим
- 18. Номер на актуалната програма

Функции на бутоните

Бутон	Функция
∨	Смяна на стойността на параметъра надолу
∧	Смяна на стойността на параметъра нагоре
D	Настройте деня от седмицата
H	Настройте часа
M	Настройте минутите
☀	Комфортна температура
🌙	Икономична температура / Режим Ваканция
AUTO	Режим AUTO / Бутон назад
PROG	Настрой график / Избери програма
✓	Потвърди настройките
• Reset	Възстановяване на фабричните настройки

Настройка на часа и датата



D - Натиснете D неколкократно, за да зададете деня от седмицата.

H - Натиснете H неколкократно, за да зададете часа.

M - Натиснете M неколкократно, за да зададете минутите

Ръчен режим - настройка на температурата

В ръчния режим регулаторът поддържа постоянна зададена температура, докато потребителят не я промени отново или не премине към друг режим на работа. Контролерът има два режима на работа: удобен и икономичен.

☀ - **Комфортен режим** - в този режим регулаторът трябва да поддържа постоянна дневна температура. Когато температурата е зададена ръчно, например 23°C, контролерът я поддържа, докато потребителят не превключи в друг режим на работа или не избере друга температура, например 21°C.

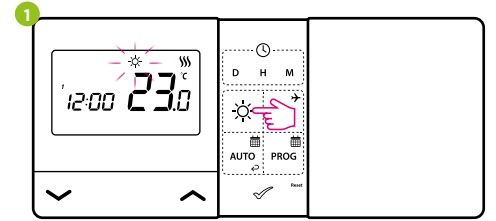
🌙 - **Икономичен режим** - в този режим регулаторът трябва да поддържа понижена (нощна) температура. Когато температурата е зададена ръчно, например 17°C, контролерът я поддържа, докато потребителят не превключи в друг режим или не избере друга температура, например 19°C.



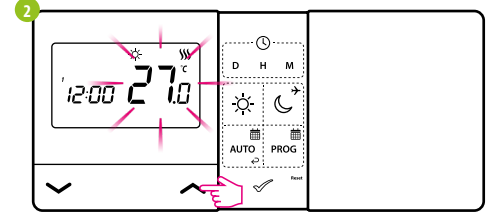
Стойностите на тези температури се вземат предвид в автоматичен режим (за първия тип график -> вижте следващата страница).

Настройка на комфортна температура

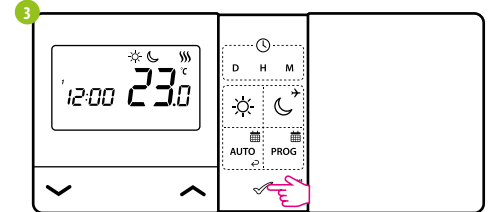
Натиснете произволен бутон, за да светне подсветката на екрана, след което следвайте следните стъпки:



Натиснете бутон ☀, за да преминете в режим комфортна температура. Върху екрана ще се появи икона на слънце.



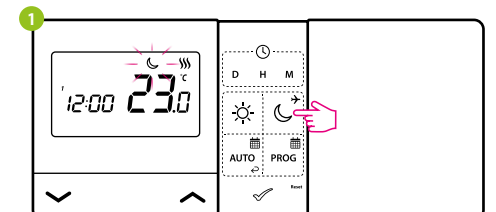
След това с помощта на бутоните ∧ или ∨ задайте нова стойност за комфортна температура.



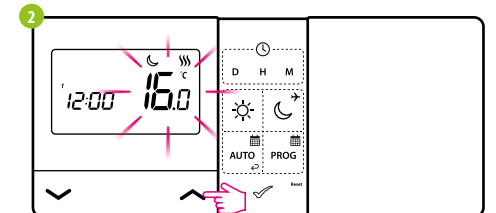
Изборът можете да потвърдите с бутон ✓ или да изчакате, докато регулаторът сам потвърди Вашия избор и се върне към главния екран.

Настройка на икономична температура

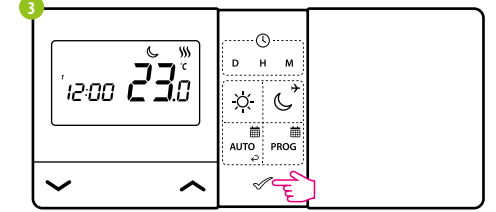
Натиснете произволен бутон, за да светне подсветката на екрана, след което следвайте следните стъпки:



Натиснете бутон 🌙, за да преминете в режим икономична температура. Върху екрана ще се появи икона на луната.



След това с помощта на бутоните ∧ или ∨ задайте нова стойност на икономичната температура.

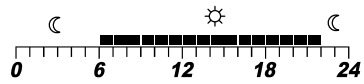


Изборът можете да потвърдите с бутон ✓ или да изчакате, докато регулаторът сам потвърди Вашия избор и се върне към главния екран.

Режим AUTO - работа по график

AUTO В автоматичен режим контролерът поддържа зададената температура според избрания от потребителя график. Можете да избирате от 2 вида график за управление на температурата през седмицата.

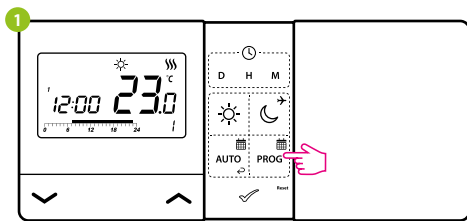
Първият тип график (фабричен с линия на времето) и начинът за програмирането му са описани по-долу:



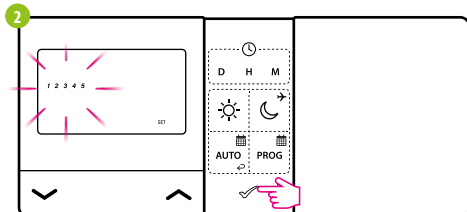
☀ - комфортна температура ☾ - икономична температура
На разположение имате 9 програми. Програмите 0-3 са фабрични програми. Програмите 4-9 могат да бъдат дефинирани от потребителя.

Избор на фабрични програми (0-3)

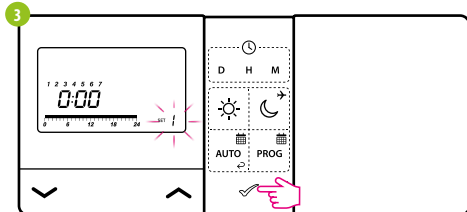
Натиснете произволен бутон, за да светне подсветката на екрана, след което следвайте следните стъпки:



Натиснете бутон **PROG**, за да преминете в режим програмиране.



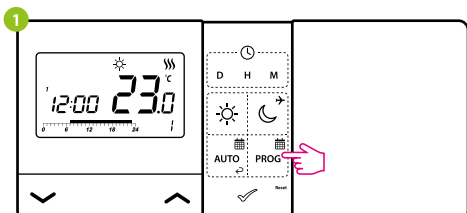
След това изберете период от седмицата с помощта на бутон **▲** или **▼**. Потвърдете избора с бутон **✓**.



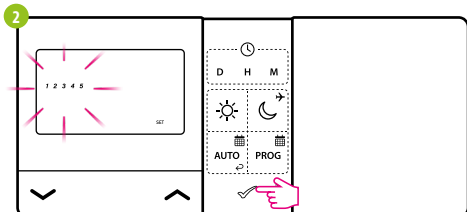
С помощта на бутоните **▲** или **▼** изберете номер на програмата (0-3). Потвърдете избора с бутон **✓**. Регуляторът ще премине към избор на програмата за поредния времеви период.

Избор и дефиниране на потребителски програми (4-9)

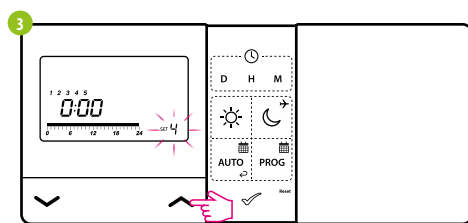
Натиснете произволен бутон, за да светне подсветката на екрана, след което следвайте следните стъпки:



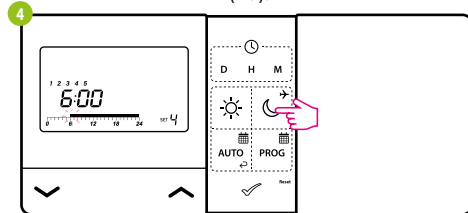
Натиснете бутон **PROG**, за да преминете в режим програмиране.



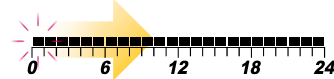
След това изберете период от седмицата с помощта на бутон **▲** или **▼**. Потвърдете избора с бутон **✓**.



С помощта на бутоните **▲** или **▼** изберете номер на програмата (4-9).



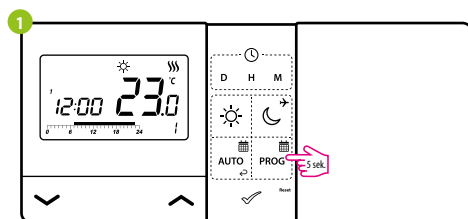
След това - всяко натискане на бутона слънце - ☀ или луна - ☾ води до преместване по оста на времето с един час и записване на комфортна температура (☀) или икономична (☾). Потвърдете избора с бутон **✓**.



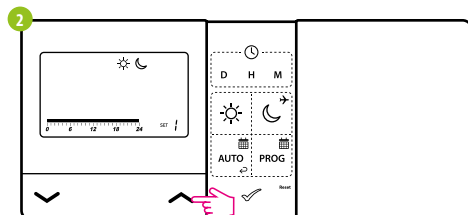
ЗАБЕЛЕЖКА!
Програмите трябва да се настроят за всички дни от седмицата.

Вторият тип график и начинът за програмиране е описан по-долу:

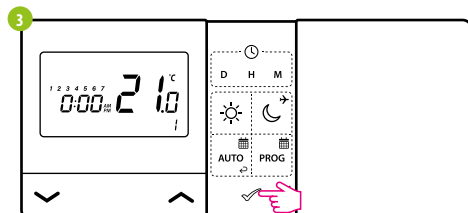
Натиснете произволен бутон, за да светне подсветката на екрана, след което следвайте следните стъпки:



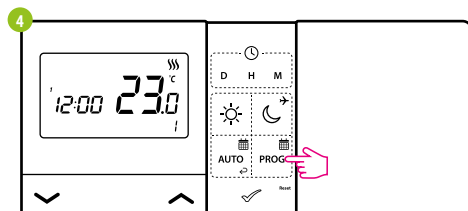
Задръжте бутон **PROG** за 5 секунди, след което влезте в режим за избор на график.



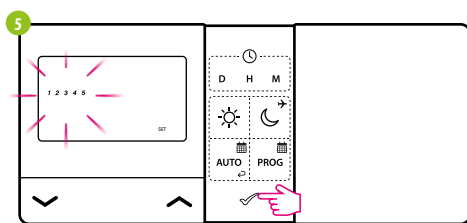
След това с помощта на бутоните **▲** или **▼** изберете втори тип режим.



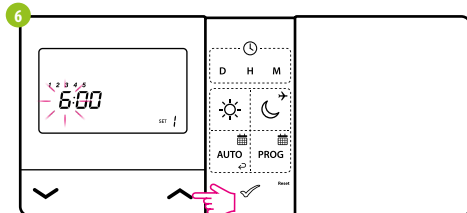
Потвърдете избора с бутон **✓**. Регуляторът ще се върне към главния екран със записване на втория тип график. Линията на времето също ще изчезне.



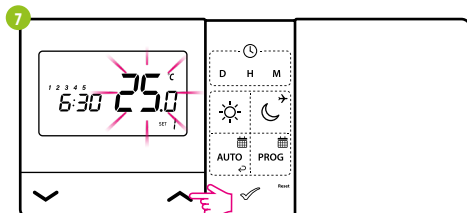
Натиснете веднъж бутон **PROG**, за да преминете в режим програмиране.



След това изберете период от седмицата с помощта на бутон **▲** или **▼**. Потвърдете избора с бутон **✓**.



Използвайте бутоните **▲** или **▼** за да зададете часа за стартиране на програмата и след това, след като потвърдите с бутон **✓**, задайте минутите. Накрая потвърдете с бутон **✓**.

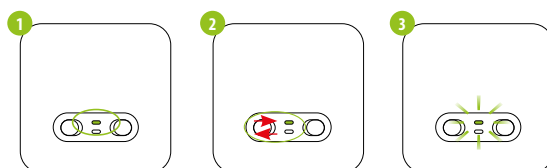


След това използвайте бутоните **▲** или **▼**, за да зададете температурата. Потвърдете избора си с бутон **✓**. Контролерът ще премине към настройките за следващата програма (можете да зададете до 6 програми).

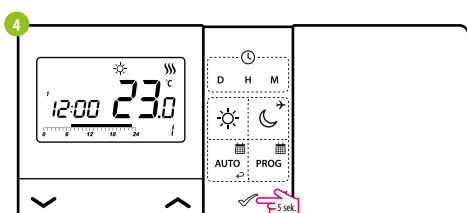
ЗАБЕЛЕЖКА!
Програмите трябва да се настроят за всички дни от седмицата.

Сдвояване на регулатора 901RF с приемника

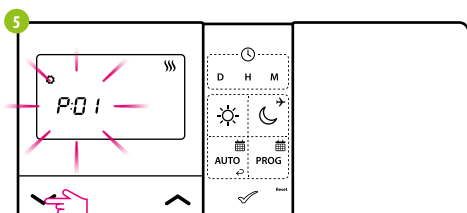
ЗАБЕЛЕЖКА!
В КОМПЛЕКТА 901RF РЕГУЛАТОРЪТ ФАБРИЧНО Е СДВОЕН С ПРИЕМНИКА!



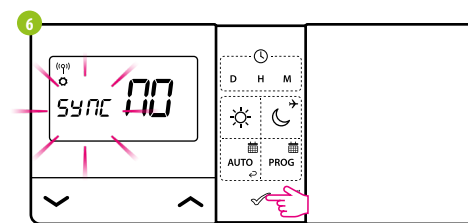
Ако искате отново да сдвоите устройствата, трябва да се уверите, че приемникът е изключен от захранването, а превключвателите му са на позиции AUTO и ON. След това свържете приемника към захранването и изчакайте, докато зеления диод светне с непрекъсната светлина. Тогава с бързо движение преместете горния превключвател в положение OFF и обратно в положение ON. Зеленият диод ще започне да мига, което ще потвърди активирането на режим сдвояване в приемника.



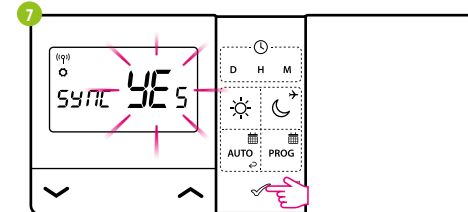
Задръжте бутон **✓** за 5 секунди.



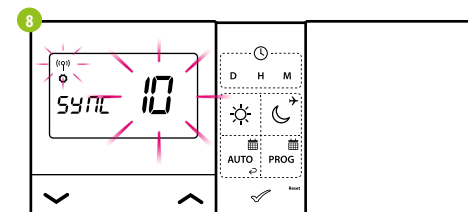
Използвайте бутон **▼**, за да изберете параметъра на синхронизация - SYNC.



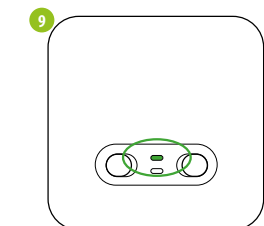
Потвърдете избора с бутон **✓**.



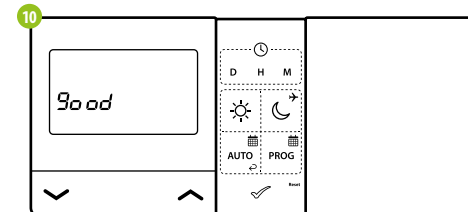
С помощта на бутоните **▲** или **▼** изберете YES и активирайте процеса на сдвояване на нова честота като потвърдите с бутон **✓**.



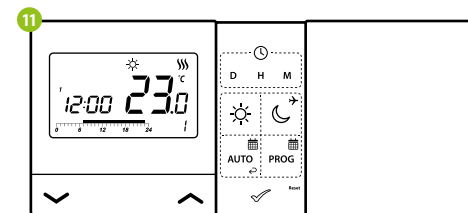
Регулаторът е започнал да изпраща сигнал, за да открие приемника (символ на мигаща антена) и е започнал обратно броене, сигнализирайки с цифра 10 (мин.). Процесът на сдвояване може да продължи до 10 минути.



Когато зеленият диод на приемника светне с непрекъсната светлина, устройствата са сдвоени на нова честота.



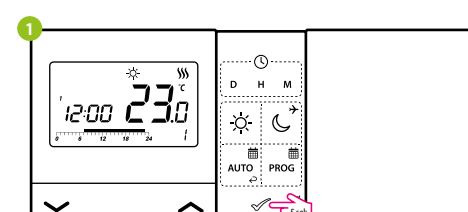
Контролерът ще покаже съобщението „good“, което означава, че устройствата са били успешно сдвоени едно с друго.



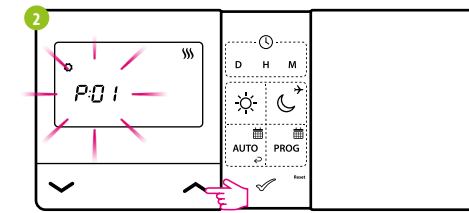
Регулаторът ще се върне към главния екран.

ЗАБЕЛЕЖКА! Ако червеният светодиод на приемника не е спрял да мига след 10 минути, повторете процеса на сдвояване, като вземете предвид разстоянието между устройствата, препятствията и смущенията.

Режим настройки



Задръжте бутон **✓** за 5 секунди.



Сега сте в менюта настройки. Придвижвайте се между параметрите с помощта на бутони **▲** или **▼**. Влезте в параметъра с помощта на бутон **✓**. Редактирайте параметъра с помощта на бутоните **▲** или **▼**. Потвърждавайте новата стойност на параметъра с бутон **✓**.

Сервизни параметри

Rxx	Функция	Стойност	Описание	Фабрична настройка
P01	Избор Отопление/Охлаждане	☀ ☾	Охлаждане Отопление	☾
P02	Метод за управление на системата отопление/охлаждане	1	Хистерезис ±0,25°C	1
		2	Хистерезис ±0,5°C	
		3	Алгоритъм TPI за подово отопление	
		4	Алгоритъм TPI за радиаторно отопление	
		5	Алгоритъм TPI за електрическо отопление	
P03	Точност на показанията на температурата на LCD	0,5°C	Параметърът определя точността на показаното на температурата.	0,5°C
		0,1°C		
P04	Корекция на показаната температура	-3,5°C do + 3,5°C	Ако регулаторът показва неправилна температура, можете да я коригирате ±3,5°C	0°C
P05	Тип реле	NO	Нормално отворен тип реле	NO
		NC	Нормално затворен тип реле	
P06	Формат на часовника	24h	24 - часов	24h
		12h	12 - часов	
P07	Температурна скала	°C	Целзий	°C
		°F	Фаренхайт	
P08	Минимална зададена температура	5°C - 34,5°C	Минимална температура на отопление/охлаждане, която може да бъде зададена	5°C
P09	Максимална зададена температура	5,5°C - 35°C	Максимална температура на отопление/охлаждане, която може да бъде зададена	35°C
P10	Звук на бутоните	NO	Изключен	YES
		YES	Включен	
P11	PIN код	NO	Изключен	NO
		PIN	Включен	
P12	Всеки път се изисква PIN код за деблокиране на клавиатурата	NO	Функцията е неактивна	YES
		YES	Функцията е активна	
CLR	Възстановяване на фабричните настройки	NO	Анулирай	NO
		YES	Фабрично ресетване	
*Само за регулатора E901RF				
SYNC	Функция сдвояване с приемник(SYNC)	NO	Функцията е неактивна	NO
		YES	Функцията е активна	

Технически данни Жичен регулатор E901

Захранване	2 x AA алкални батерии
Макс. натоварване	5 (3) A
Изходен сигнал	NO/COM/NC безнапреженово реле
Диапазон на регулиране на температурата	5 - 35°C

Безжичен регулатор E901RF (868 MHz)

Захранване на предавателя	2 x AA алкални батерии
Захранване на приемника	230 V AC 50 Hz
Макс. натоварване	16 (5) A
Изходен сигнал	NO/COM/NC безнапреженово реле
Диапазон на регулиране на температурата	5 - 35°C